

Протокол

№

гр. София, 29.04.2024 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 6 състав,
в публично заседание на 29.04.2024 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Боряна Бороджиева

при участието на секретаря Елица Делчева и при участието на
прокурора Куман Куманов, като разгледа дело номер **8722** по описа за **2023**
година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

На именното повикване в 13.20 ч. се явиха:

**СЪДЕБНОТО ЗАСЕДАНИЕ СЕ ПРОВЕЖДА ЧРЕЗ ВИДЕОКОНФЕРЕНТНА
ВРЪЗКА СЪС ЗАТВОРА – гр. СОФИЯ.**

ИЩЕЦЪТ Е. Д. М. – явява се лично, подсигурен от органите на ОЗ „Охрана“ и се
представява от адв. Ю.

Адв. Ю.: Моля да бъдат свалени бележниците на ищеца.

СЪДЪТ допусна сваляне на бележниците, мотивиран от практиката на Европейския
съд по правата на човека.

ОТВЕТНИКЪТ ГЛАВНА ДИРЕКЦИЯ ИЗПЪЛНЕНИЕ НА НАКАЗАНИЯТА –
редовно уведомен, представлява се от юрк. Д. с пълномощно от днес.

За СГП прокурор К..

СВИДЕТЕЛИТЕ:

Д. Г. – редовно призован, се явява.

Н. Н. – редовно призован, явява се.

М. В. П. – редовно призован чрез началника на Затвора – София е подсигурен за
разпит чрез видеоконферентна връзка.

Г. В. К. – редовно призован чрез началника на Затвора – София е подсигурен за разпит
чрез видеоконферентна връзка.

Явява се М. Т. А. – преводач от/на руски език.

НАЗНАЧАВА М. Т. А. за преводач от/на руски език на свидетеля Г. К. в настоящото
производство.

Снема самоличност на преводача.

М. Т. А. – български гражданин, неосъждана, без дела и родство със страните.

Предупреден за наказателната отговорност по чл. 290 НК. Обеща да даде верен превод.

ИЗВЪРШВА превод на процесуалните действия от залата.

СТРАНИТЕ /поотделно/: Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО

СЪДЪТ пристъпва към разпит на свидетелят М. В. П., като изведе останалите свидетели от залата, като разпреди и свидетелят К. да бъде изведен от помещението, където се провежда видеоконферентна връзка.

СНЕМА САМОЛИЧНОСТ на допуснатите свидетели:

М. В. П. - българин, български гражданин, осъждан, без дела и родство със страните.

СЪДЪТ предупреждава свидетеля за наказателната отговорност по чл. 290 НК. Свидетелят обеща да каже истината.

Свидетелят П. по въпроси на съда: С ищеца се познаваме, заедно бяхме в една килия от 2019г. до 2020г. Той получаваше кореспонденция. Когато изпращаше информация, той я подаваше незапечатана, а като получава кореспонденция я получаваше предварително отпечатана.

На въпроси на адв. Ю., свидетелят: Всяка пощенска пратка се получава в това състояние. Няма значение всичката кореспонденция е отпечатана. Това тревожеше М., защото му четат кореспонденцията. Той се чувстваше зле, унизен, че са му засегнати правата между адвоката и него. Споделяше ми, че се чувстваше, че са му нарушени правата. Споделяли сме си няколко пъти. Ядосваше се, сърдеше се, когато говорихме на тази тема.

Адв. Ю.: Нямам повече въпроси.

Юрк. Д.: Нямам въпроси.

Прокурорът: Нямам въпроси.

На въпрос на ищеца, свидетелят: По делата, които се водят срещу Затвора - София и ГДИН кореспонденцията се връчват от служителите на ГДИН, така наречените ИСДВР, като ищецът многократно е споменавал, че съобщението не може да бъде връчвано от лица, служители на ответника.

Ищецът: Нямам повече въпроси.

Съдът освободи свидетелят.

Съдът пристъпва към разпит на свидетеля:

Г. В. К. – руски гражданин, осъждан, без дела и родство със страните.

СЪДЪТ предупреждава свидетеля за наказателната отговорност по чл. 290 НК. Свидетелят обеща да каже истината.

Разпит на свидетеля К. чрез преводача, по въпроси на съда: На 16 март 2016г. до 2019 година бяхме заедно, в една група. Имам наблюдение над това, как М.

изпращаше и получаваше пощата си. През цялото време писмата бяха отворени. Всеки ден излизахме на разходка заедно и той споделяше как получава пощата си. Той през цялото време се оплакваше от това, че е подавал жалби и е писал заявления, но после той беше преместен в друга група.

На въпроси на адв. Ю., свидетелят чрез преводача – Кореспонденцията беше изпращана към държавни органи на България и към адвокати. Не помня, в кои точно европейски структури, но да беше изпращал. Отварят цялата кореспонденция, независимо, кой е адресата. Кореспонденцията първо е отпечатана после в деловодството явно я запечатват и изпращат. Аз съм виждал отворени пликкове. Инспекторът носи кореспонденцията. Работата е там, че всяка поща се получава в кабинета на ИСДВР. Моята поща я получавам отворена по аналогия и той така я получава. Има хора, които получават затворена кореспонденцията си, запечатана. М. ми е казал за това, но освен това аз казвам и по принцип, защото този, който се жалва винаги получава пощата си отворена. Този който се бори за правата си получава своята поща отворена и прочетена. Освен това имаше случай през 2017г., когато аз месец и половина не получавах поща и заведох дело по този въпрос. Месец и половина не ми пускаха пощата, която изпращах в АССГ и помолих Е. да ми напише писмото, с което се жалвах и заведох дело против намесата в моята кореспонденция.

На въпроси на ищеца, свидетелят – Той се намираше в стрес и се оплакваше, че се намира в стрес и тъй като беше ограничен неговия достъп до правосъдие той постоянно се намира в състояние на психическо напрежение.

СТРАНИТЕ /поотделно/: Нямаме повече въпроси
Разпитът приключи. СЪДЪТ освободи свидетеля.

СЪДЪТ определя възнаграждение за извършения превод в днешното съдебно заседание в размер на 65лв., платими от бюджета на съда.
Издаде се РКО.

СЪДЪТ пристъпва към разпит на явилите се в залата свидетели, за което сменя самоличността на същите по представени лични карти.

Д. Д. Г. – българка, българска гражданка, неосъждана, без дела и родство със страните.

Н. Й. Н. – българин, български гражданин, неосъждан, без дела и родство със страните.

СЪДЪТ предупреждава свидетелите за наказателната отговорност по чл. 290 НК. Свидетелите обеща да каже истината.

За разпит на свидетеля Г. от залата се изведе свидетеля Н..

На въпроси на съда, свидетеля Г.: Работа в ГДИН на длъжност „началник сектор социална дейност“. Началник сектор съм от 2019 г., преди това съм била социален инспектор, включително и на Е. М. през периода 2018 – 2019г. Моите сведения датират от 2018г. Личната кореспонденция на лишените от свобода се отваря в тяхно присъствие, като съдържанието на кореспонденцията не се проверява, проверява се пликът за неразрешени вещи, вещества и предмети и това се извършва от социалния инспектор. Аз лично съм извършвала проверка. Често пъти ние даваме възможност те

самите да си отворят плика, изваждат си писмото, разтварят го да се види, че няма забранени вещи, вещества, но никой не проверява съдържанието на кореспонденцията.

На въпрос на юрк. Д., свидетелят Г. – Писмото може да се запечата в присъствието на социалния инспектор пак по същия начин, като се увери, че няма нищо нередлементирано в него. Изходящите и входящите номера самите лишени от свобода си пишат отделно от писмото една молба до началника да им бъде даден изходящ номер. Това е кореспонденция, която касае негови лични дела. Личната кореспонденция, която е до близки те си я запечатват и не искат изходящи номера. Аз взимам писмото запечатано, след това го даваме в деловодството и след това се придвижва към Български пощи, защото ние работим с тях. Воля на лишените от свобода е дали личната кореспонденция ще бъде запечатана пред социален инспектор. Не си спомням с кореспонденцията на господин М. да е имало проблем. Кореспонденцията се вписва в нарочна книга и ако има проблем той може да откаже да я получи или своевременно да информира началника за тази нередност. Г. М. много често получава кореспонденция която е до него, но чрез началника на затвора. Това е кореспонденция, която пристигайки в администрацията на деловодството, след като е чрез началника пликът се отворя и след това се връчва от социалния инспектор на господин М. и се записва пак в този дневник. Инспекторът дава самия плик и лишения от свобода го отваря пред инспектора. Даже сме имали проблем със специализиран съда в запечатан плик до господин М. беше изпратена кореспонденция от съда, като ние като администрация имахме задължение един отрязък да го върнем попълнен надлежно, че документите са му връчени. Даже той самият ни обърна внимание тогава, че това трябва да го попълним и да върнем единия отрязък.

Юрк. Д.: Нямам повече въпроси.

На въпроси на ищеца, свидетелят – Много често пощата на М. е сгъната без пликове с приложени молби за изходящи пликове. Има специфичен начин на сгъване на молбите и на самите писма. Предавам я в деловодството, където я входират в зависимост от това дали е до началника или до институции. Заминава със служебната поща без плик, незапечатана. Мога да кажа, че кореспонденцията на господин М. е ежедневна и изключително обемна и тя е до много съдилища и институции. При този обем най-вероятно е имало писма адресирани до него от АССГ, където ответник е ГДИН. Когато кореспонденцията е чрез началника на затвора тя минава чрез него, най-малкото началника на затвора, за да се изпълни това връчване трябва да разпореда с резолюция или по друг начин, кой служител да изпълни това задължение, което е описано в документи. То не е лично до господин М., а е до началника и той трябва да разпореда да се връчи на господин М.. При връчването има отрязък, който се попълва и има и една служебна бележка, която остава в затворническото досие, където се попълват всички данни за това да остане следа в документацията, която се архивира, че наистина на едн коя си дата, едн кой си служител си е изпълнил задълженията и е връчил чрез началника на затвора определение от някоя институция, съд и друг. Кореспонденцията се отваря и се връчва отворена, защото това не е кореспонденция, която е лично до Е. М..

На въпроси на адв. Ю., свидетелят – Не отваряме пликовете при нас. Пликовете се отварят в тяхно присъствие в кабинета на социалния инспектор, в групата в която е настанен съответния лишен от свобода. Отнемало ми е и по два часа докато отворя

кореспонденцията. Той седи колкото е нужно в кабинета докато се проверят писмата. Това нещо се описва в книгата и през това време господин М. може да сподели за други неща, които са му актуални като проблем в момента и кореспонденцията се е връчвала. Ние имаме задължение в тридневен срок да му се връчи кореспонденцията, както и да се изпрати. Лично аз съм успявала да връча на господин М. цялата кореспонденция.

Адв. Ю. - Нямам повече въпроси.

Прокурорът – Нямам въпроси.

Разпитът приключи. СЪДЪТ освободи свидетеля като му върна личната карта.

Адв. Ю. – Моля да ме освободите, тъй като имам дело в Районния съд. Ищецът ще продължи сам.

Ищецът – Не възразявам да освободите адвоката ми, който е ангажиран по друго дело.

В залата се въведе втория свидетел.

По въпроси на съда, свидетеля – Работя в ГДИН на длъжност инспектор „социална дейност“. От 2021г. септември до 2022г март съм бил инспектор който е отговарял за господин М..

На въпроси на юрк. Д., свидетелят - Когато получим кореспонденция от институциите я получаваме в пощенска кутия от където я вземаме, предоставяме я на лишените от свобода, вписваме я в книга, от която той я получава срещу подпис. Когато писмата са в затворен плик се вписва в книгата, че писмото е от еднa коя си институция, предава се на лишения от свобода в затворен плик, ако има някакви нарушения може да ги констатираме още в момента. Няма ло е случай да му предадем отворен плик. Когато някой получи отворен плик най-малкото на момента ще констатира това нарушение и ще откаже най-вероятно да получи кореспонденцията. Когато писмата са до институции са в затворен плик с изходящ номер, изпращаме писмото до администрацията на затвора и връщаме входящ номер на лишения от свобода. Изходящият номер се поставя на молба, приложена към писмото и писмото си продължава към институцията, поставено в плик, а на лишеният от свобода се връща молбата с изходящ номер. Понякога писмото се слага в плика в мое присъствие. Нямаме право да контролираме изходящата кореспонденция. Проверяваме я визуално, но не я четем. Той затваря плика пред мен.

На въпроси на ищеца, свидетеля – При ищеца случаят е специфичен, защото той се води социално слаб и кореспонденцията се прилага в свободен вариант, а не в плик с приложени документи и администрацията на затвора по служебен път ги изпраща. Това се отнася до всички лишени от свобода, които са социално слаби. Има и такива варианти, когато кореспонденцията не е затворена в пощенски плик и е до лишения от свобода чрез началника на затвора. Когато кореспонденцията е в затворен плик я предоставяме така на лишения от свобода, когато е без плик, което е 90% от случаите отрязка се попълва и този, който е с неговия подпис се връща на съда. От прокуратурата постановленията се получават по същия начин.

Ищецът: Нямам повече въпроси

Прокурорът - Нямам въпроси.

Разпитът приключи. Съдът освободи свидетеля като му върна личната карта.

В предходно съдебно заседание съдът е изискал от началника на затвора и от

началника на следствения арест да представят информация от арестантското досие и от затворническото, като към момента по делото не са постъпили изисканите книжа.

Юрк. Д. – Моля да ми предоставите възможност да ги представя в определен от съда срок ако считате, че същите са необходими за изясняване на спора.

СЪДЪТ обръща внимание на началника на следствения арест и началника на затвора в [населено място], че не са изпратили документите в отговор на изпратените писма и ги предупреждава, че за неизпълнение на разпоредбата на съда може да им бъде наложена глоба, поради което им дава 14 дневен срок да представят информацията, която им е изискана с писма № 2205/ 05.03.2024г. до Началника на Затвора - София и № 2504/ 05.03.2024 г. до Началника на Следствения арест, считано от получаване на указанията на съда.

СТРАНИТЕ /поотделно/: Нямаме други доказателствени искания на този етап.

За събиране на доказателства, СЪДЪТ
ОПРЕДЕЛИ:

ОТЛАГА И НАСРОЧВА ДЕЛОТО за 01.07.2024 г. отлага 13.40ч.
за която дата уведомени от днес.

Да се изпратят напомнителни писма.

Протоколът изготвен в съдебно заседание, което приключи в 14.03 ч.

СЪДИЯ:
СЕКРЕТАР: